

༄༅། །ཐ་སྟང་གསར་བསྐྱེགས།

དབ་གསུམ་པ།

མི་དུགས་དཔེ་སྒྲན་ཁང་གིས་པེ་ཅིན་དུ་བསྒྲན་པའོ། །

སྤྱི་ལོ་ ༡༩༥༥ ལ།

書號:962(3)188

漢藏新詞匯

第三集

溫存智、高炳辰等編輯

民族出版社出版

地址:北京國子監特54號

北京市書刊出版業營業許可證出字第047

中央民族印刷廠印刷

新華書店發行

1957年5月北京第一版

1957年5月北京第一次印刷

787耗×1092耗1/50 印張3

印數:1—27,000冊 定價一角三分

統一書號:M17049·藏G

དེབ་གསུམ་པ་འདི་འདི་བསྒྲིག་ཚུལ་ནི།

དང་པོ། དེབ་འདི་འདི་ནང་གི་མིང་ཚིག་ཆང་མ་
 རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་འབྲུག་མིའི་ཚོགས་ཆེན་སྐབས་...
 དང་པོ་འདི་གྲོས་ཚོགས་ཐེངས་གཉིས་པ་དང་གསུམ་པ་...
 གཉིས་ཀྱི་ཡིག་ཆ་བརྟན་དང་། རྒྱལ་ཡོངས་མི་དམངས་
 ཆབ་སྲིད་གྲོས་མོལ་ཚོགས་འདུ་སྐབས་གཉིས་པའི་གྲོས་
 ཚོགས་ཐེངས་གཉིས་པའི་ཡིག་ཆ་དུས་ ཞིང་ལས་མཉམ་
 ལས་ཅན་དུ་བསྒྱུར་བའི་ལས་འགུལ་སྐོར་གྱི་ཡིག་ཆ་...
 བཞི་བཅས་ཁྱོད་འཕྲོལ་བཅུ་བརྟན་ནས་བཤུས་པ་ག...
 རྒྱལ་ཡིན།

གཉིས་པ། དེབ་ཐུ་མ་གཉིས་ཀྱི་ནང་དུ་འཁོད་
 རིགས་དེབ་འདིར་མ་བཞེས་ཤིང་། རྒྱ་ཡིག་གི་སྐད་
 རྣམས་གཅིག་ལ་ཐོད་ཡིག་དུ་བསྒྱུར་ཐུགས་མི་འདྲ་བ་བྱུང་
 བས་དེབ་ཐུ་མ་གཉིས་དང་སྐབས་ནས་བཟུང་དགོས་པའི་...
 རིགས་ཟུར་དུ་རྒྱ་ཡིག་གི་མཆན་ནི་ཟུར་ཡོད།

གསུམ་པ། དེ་ལ་འདི་འདི་ནང་གི་མིང་བརྟེན་
 དེ་འདི་འཕྲོ་ན་དེ་དག་གི་ང་ལ་བུས་པའི་དཔེ་ཆའི་མིང་
 མཚོན་གྱི་དྲགས་དང་སྟོན་གྲངས་གསལ་བོར་བཀོད་པའི་
 དགོས་པ་ནི། རྒྱ་སྐད་ཀྱི་ཐ་སྟེན་གཅིག་གིས་དོན་དུ་
 མར་འཇུག་པ་དང་། དོན་གཅིག་ལས་མེད་ཀྱང་བོད་
 རྒྱ་དུ་བསྐྱུར་དུས་ནས་པ་ཐ་དུ་འགྱུར་བ་མང་པོ་
 ཡོད་པར་ས་ཟད། བསྐྱུར་གཞི་གཅིག་ལའང་དུས་
 གསུམ་དང་བདག་གཞན་གྱི་བྱེད་སྟོན་གྱི་ཞིབ་ཆ་མང་
 བས། ཆོག་དོན་གོང་འོག་ལ་ལེགས་པར་ས་བརྟེན་ན་
 འདིར་འཁོད་བསྐྱུར་ལུགས་དེ་དག་གི་གོ་བ་ལེན་ལུགས་
 དང་། རྩོམ་ཅིའི་གཏུང་ས་གང་ཡིན་མི་ཤེས་ཀྱང་།
 ཆོག་ཆ་ཆང་དང་གོ་བ་ལ་ཞིབ་མཚན་བཀོད་ན་དཔར་
 རྩོམ་ཆེ་བར་དོགས་ནས་ཐ་སྟེན་དེ་དག་གི་འབྱུང་ཁུངས་
 མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཡང་དྲགས་ཅས་བཀོད་པ་ཡིན།

དེ་ཡང་ཡང་དྲགས་ཀྱི་མཚོན་བྱ་ནི། ཡང་
 དྲགས་ར་རྩམ་ཅན་ནང་གི་ཡང་དྲགས་དེ་དཔེ་ཆའི་མིང་
 དང་། དེའི་མཇུག་གི་ཡང་དྲགས་ནི་སྟོན་གྱི་ཡང་

གངས་མཚོན་པ་ཡིན། དཔེར་ན་ (104) 138

ཉ་བུ་བྱང་ན་མིང་བན་དེ་ལོ་ལྷའི་འཆར་གཞི་དང་པོ་འི་
སོག་ངོས་ ༡༣༨ ནས་བསྐྱས་པའི་དྲགས་ཡིན།

བཞི་པ། དཔེ་ཆའི་མིང་མཚོན་བྱེད་གྱི་མང་
དྲགས་ནི་འདི་ཉ་སྟེ།

༡ ཀྱང་ཏ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་ཀྲུལ་ཁབ་གྱི་
ཀྲུལ་འབངས་དཔལ་འབྱོར་སྤེལ་བའི་ལོ་ལྷའི་འཆར་.....
གཞི་དང་པོ། (104)

༢ མ་རྒྱའི་རྒྱ་གཞི་དགོན་གཞི་བཅས་དང་མ་རྒྱའི་
རྒྱ་བེད་གྱི་ཐོན་སྐྱོར་འབྱེད་པའི་ཕྱོགས་བསྐྱས་འཆར་.....
བཀོད་སྐྱོར་གྱི་ཉན་སྟོན། (102)

༣ ཀྱང་ཏ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་ཀྲུལ་ཁབ་གྱི་
དམག་བསྐྱེད་བཅའ་ཁྲིམས། (103)

༤ ༡༩༥༠ ལོ་འི་ཀྲུལ་ཁབ་གྱི་ངོས་ཅིས་དང་།
༡༩༥༥ ལོ་འི་ཀྲུལ་ཁབ་གྱི་སྟོན་ཅིས་སྐོར་གྱི་ཉན་ཞུ། (預)

༥ མཐོ་ཀྱུ་ཞི་ནས་བརྒྱུས་པའི་ཞིང་ལས་
མཉམ་ལས་ཅན་དུ་བསྐྱུར་བའི་སྐོར་གྱི་གནད་དོན། (082)

“ གྲུ་ལོ་གྲུང་ཁྱེད་ཀྱི་སྐབས་བདུན་པའི་
 གྲུང་དབྱང་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ཐོངས་དྲུག་པའི་ཐོག་ཏུ་
 ཞིང་ལས་མཉམ་ལས་ཅན་དུ་བསྐྱུར་བའི་གནད་དོན་སྐོར་
 གྱི་ཚད་དོན། (083)

“ ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་མཉམ་ལས་ཁང་གི་དཔེ་
 སྟོན་སྒྲིག་ཡིག་འཆར་བྲིན། (088)

“ ༡༩༥༥ ལོ་ནས་ ༡༩༥༧ ལོར་གྱི་ཀླུ་
 ཡོངས་ཞིང་ལས་གོང་སྤེལ་སྐོར་གྱི་གནད་བསྐྱུལ། (118)

“ གྲུ་ལོན་ལས་མཇད་པའི་ཆབ་སྲིད་སྐོར་གྱི་
 སྟན་ལྗོན། (120)

“ གྲུ་ལོན་ལས་མཇད་པའི་ཤེས་ཡོན་ཅན་
 གྱི་གནད་དོན་སྐོར་གྱི་སྟན་ལྗོན། (127)

“ ཀའོ་མའོ་རྩུ་ཡིས་མཇད་པའི་སྤྱི་ཚོགས་
 རིང་ལུགས་གསར་བརྗེའི་ཐ་སྲུབས་མཐོན་པོའི་ནང་གི་
 ཤེས་ཡོན་ཅན་གྱི་ལས་འགན་སྐོར་གྱི་སྟན་ལྗོན། (121)

“ འོན་ཏེ་ཐུན་གྱིས་མཇད་པའི་མ་ཅཱའི་རིང་
 ལུགས་ཀྱི་བརྗོད་ཆོང་ལས་རིགས་ལ་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་

ཀྱི་བསྐྱུར་བཀོད་བྱས་པའི་སྐོར་གྱི་སྙན་ཞུ། (129)

༡༣ དྲུང་ཐེའུ་མུ་ནས་མཛད་པའི་གསར་བརྗེའི་
ངོ་མོག་མཁན་ཆང་མ་རྩ་མེད་དུ་གཏོང་བྱའི་སྐོར་གྱི་...
སྙན་ཞུ། (131)

༡༤ བྱིན་པེ་དུ་ཡིས་མཛད་པའི་ཀྱང་མོ་ཞིང་...
ལས་ལ་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་བསྐྱུར་བཀོད་བྱས་པའི་
སྐོར་གྱི་སྙན་ཞུ། (132)

༡༥ ཞིང་ལས་ཐོན་སྐྱེད་མཉམ་ལས་ཁང་མཐོ་...
གས་ཀྱི་དཔེ་སྟོན་སྒྲིག་ཡིག (157)

༡༦ ༡༩༥༥ ལོ་འི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ངེས་ཅིས་དང་།
༡༩༥༦ ལོ་འི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་སྟོན་ཅིས་སྐོར་གྱི་སྙན་ཞུ།
(158)

༡༧ གྲུ་ཞེན་ལས་མཛད་པའི་དུ་ཁྱའི་རྒྱལ་...
སྤྱི་གནས་རྒྱལ་དང་རང་རེ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཕྱི་འབྲེལ་སྤྱི་
ཇུས། ཐེ་མཐོན་བཅའ་སྲོལ་གཏོང་བྱའི་སྐོར། (166)

མོང་གི་ཡིག་ཆ་དེ་ནས་མ་མེད་པའི་དཔེ་རྒྱུ་...
ཁང་ནས་པེ་ཅིན་དུ་པར་ཐེངས་དང་པོར་བཅུ་པའི་...

དབེ་ཆ་གཤམ་ལྷག་ཡིན། ཡིག་ཆ་བཅུ་བདུན་ནང་གི་
མང་བཞི་པ་དང་དང་པར་དུ་མ་བརྒྱན་པས་འདིར་མ་ཡིག་
གི་སྟོན་གྲངས་ཅུ་པ་བཞི་དེ་པ་ཡིན།

ལྷ་པ། རྒྱ་ཡིག་གི་ཞོ་རིམ་རྒྱུག་སྤངས་དེ་ལྷ་ར་
དེབ་དང་པོ་གཉིས་ལ་རྒྱར་བཞི་འི་མང་གྲངས་ཀྱི་རིག་པ་
རྒྱར་བརྒྱགས་ཀྱང་། དེབ་འདིར་རྒྱ་སྤྲུལ་གྱི་དབྱངས་
གསལ་བད་ཉགས་ ༡ ༢ ༣ ༤ སྟོན་གྱི་ཞོ་རིམ་རྒྱར་
བརྒྱགས་པ་ནི། དེང་སང་རྒྱ་ཡིག་གི་ཡིག་གཟུགས་
སྤབས་བའི་བཞེ་བཞིན་པར་ཡིན་སྤབས་རྒྱར་བཞི་མང་
གྲངས་དེ་ལྷ་མར་མི་གནས་ཤིང་། རྒྱུག་སྤངས་ཀྱང་
དབྱངས་གསལ་བད་ཉགས་ཀྱི་རིག་པར་བརྟེན་ནས་ཡུལ་
འཁོར་སོ་སོའི་ཕུན་མོང་གི་རྒྱུག་སྤངས་སྟེལ་བཞིན་པའི་
དབང་གིས་སོ། །

རྒྱུག་པ། གཟུགས་མཁན་དཔྱོད་ལྡན་རྣམས་
ཀྱིས་དེབ་འདིའི་བརྒྱུག་ཚུལ་དང་། རྒྱ་ཡིག་དང་མཐུན་
མིན་སྟོན་ཕྱང་རིགས་ལ་བརྟེ་བའི་དཔྱོངས་འཆར་གྱི་
གི་སར་རྒྱུག་པར་བཞེལ་གནང་འཆལ། །

編輯說明

(一) 本集所收新譯詞匯全都是從第一屆全國人民代表大會第二、三兩次會議文件、二屆二次全國人民政協會議文件以及有關農業合作化運動的幾個主要文件中摘出的，其中以出於藏文版“第一個五年計劃”一書者較多。

(二) 凡曾收於“漢藏新詞匯”第一、二兩集的譯詞，在本集中皆不包括在內。本集中有注“參看第一集”或“參看第二集”的各條，表示本集所收詞僅僅是上集已收詞的一種新的譯法，或是另一種用法的補充。

(三) 本集所收譯詞之後都注有該詞的出處文件的代號（即藏文譯本的書號），及在該書中的頁數，讀者在具體運用時須參照該詞出處的上下文句，仔細推敲體會，不可機械地搬用。譯詞後面圓括弧內的號碼代表出處文件，括弧後面的一個號碼代表頁數。如：(104)138即代表藏文版“第一個五年計劃”的第138頁。

(四) 本集中所收詞匯的出處的各种文件名稱及其代號如下：

1. 中華人民共和國發展國民經濟的第一個

五年計劃（104）

2. 关于根治黄河水害和开发黄河水利的綜合規劃的报告（102）

3. 中华人民共和国兵役法（103）

4. 关于1954年国家决算和1955年国家預算的报告（預）

5. 毛主席：关于农业合作化問題（082）

6. 中共七届六次中央全会关于农业合作化問題的決議（083）

7. 农业生产合作社示范章程草案（088）

8. 1956年到1967年全国农业发展綱要（草案）（118）

9. 周恩来：政治报告（120）

10. 周恩来：关于知識分子問題的报告（127）

11. 郭沫若：在社会主义高潮中知識分子的使命（121）

12. 陈叔通：关于資本主义工商业的社会主义改造的报告（129）

13. 董必武：关于肃清一切反革命分子問題的报告（131）

14. 陈伯達：中国 农业 的 社会主义 改造（132）

15. 高級农业生产合作社示范章程 (157)

16. 关于1955年国家決算和1956 年国家預算的报告 (158)

17. 周恩来: 关于目前国际形势, 我国外交政策和解放台湾問題 (166)

以上各書都指本社出版的第1版第1次印刷本。其中第4种未出版, 只代表原稿頁碼。

(五) 在本集編輯时, 因顧到汉字簡化中的檢排法問題及适应汉语规范化运动起見, 将原先用的四角號碼排列法改为依注音字母的拼音次序排列, 在各同音詞之前都注有注音字母 (包括四声), 書前面附有音序檢字表, 讀者可按拼音次序及四声先后找得。表中數字表示本書中的頁碼。

(六) 希望讀者在本集的編輯方法上以及选詞的恰当与否 (包括所选詞的譯法是否正確) 等方面提出意見, 帮助我們在再版时改进。

ㄅ			ㄅ ㄣ 表	5	ㄅ ㄣ 鋪	9	
ㄅ ㄩ	把	1	ㄅ ㄣ 編	5	ㄅ ㄣ 葡	9	
ㄅ ㄣ	玻	1	ㄅ ㄣ 變	6	ㄅ ㄣ 普	9	
	播	1	ㄅ ㄣ 兵	6	ㄅ		
	撥	1	ㄅ ㄣ 病	6	ㄅ ㄩ	麻 10	
ㄅ ㄣ	博	1	ㄅ ㄣ	補	6	ㄅ ㄩ	馬 10
ㄅ ㄣ	白	1	ㄅ ㄣ	不	6	ㄅ ㄣ	摸 10
ㄅ ㄣ	悲	2		步	7	ㄅ ㄣ	模 10
ㄅ ㄣ	北	2		部	7	ㄅ ㄣ	抹 10
ㄅ ㄣ	被	2		布	7	ㄅ ㄣ	買 10
ㄅ ㄣ	包	2	ㄅ			ㄅ ㄣ	煤 11
ㄅ ㄣ	保	2	ㄅ ㄣ	迫	7	ㄅ ㄣ	每 11
ㄅ ㄣ	報	3		破	7	ㄅ ㄣ	貿 11
ㄅ ㄣ	班	4	ㄅ ㄣ	排	7		冒 11
	搬	4	ㄅ ㄣ	賠	7	ㄅ ㄣ	滿 11
ㄅ ㄣ	辦	4		配	7	ㄅ ㄣ	盲 11
	半	4	ㄅ ㄣ	噴	8	ㄅ	密 11
ㄅ ㄣ	本	5	ㄅ	批	8	ㄅ ㄣ	苗 11
ㄅ	币	5	ㄅ	匹	8	ㄅ ㄣ	秒 12
	畢	5	ㄅ ㄣ	偏	8	ㄅ ㄣ	棉 12
	必	5	ㄅ ㄣ	片	8	ㄅ ㄣ	免 12
ㄅ ㄣ	標	5	ㄅ ㄣ	平	8	ㄅ ㄣ	面 12

ㄇ ㄣ 民	12	ㄘ ㄨ 防	18	ㄎ ㄣ 导	22
ㄇ ㄣ 螟	13	ㄘ ㄨ 紡	18	ㄎ ㄣ 倒	22
明	13	ㄘ ㄣ 封	18	ㄎ ㄨ 斗	22
ㄇ ㄣ 命	13	风	19	ㄎ ㄨ 单	22
ㄇ ㄨ 母	13	ㄘ ㄣ 縫	19	ㄎ ㄨ 党	23
ㄇ ㄨ 木	13	ㄘ ㄨ 伏	19	ㄎ ㄣ 低	23
牧	14	服	19	抵	23
ㄘ		福	19	ㄎ ㄣ 詆	23
ㄘ ㄩ 发	14	ㄘ ㄨ 輔	19	ㄎ ㄣ 第	23
ㄘ ㄩ 法	15	撫	19	地	23
ㄘ ㄣ 飞	15	ㄘ ㄨ 复	19	递	24
非	15	富	20	ㄎ ㄣ ㄣ 調	24
ㄘ ㄣ 肥	16	副	20	ㄎ ㄣ ㄨ 顛	24
ㄘ ㄣ 廢	16	負	20	ㄎ ㄣ ㄨ 电	25
ㄘ ㄨ 反	16	ㄎ		店	26
ㄘ ㄨ 范	16	ㄎ ㄩ 打	20	ㄎ ㄣ ㄨ 典	26
泛	17	ㄎ ㄩ 大	20	ㄎ ㄣ ㄣ 定	26
ㄘ ㄣ 分	17	ㄎ ㄣ 得	21	ㄎ ㄨ 督	27
紛	17	ㄎ ㄨ 待	21	ㄎ ㄨ 讀	27
ㄘ ㄨ 粉	17	代	21	独	27
ㄘ ㄨ 奋	18	貸	21	ㄎ ㄨ 度	27
ㄘ ㄨ 方	18	带	22	ㄎ ㄨ ㄣ 对	28

ㄈㄨ ㄣ 短 28	田 31	ㄣ ㄩ 女 38
ㄈㄨ ㄥ 动 28	甜 31	ㄈ
ㄊ	ㄊㄨ 徒 32	ㄈㄣ 雷 38
ㄊㄛ 特 28	ㄊㄨ 土 32	ㄈㄣ 劳 38
ㄊㄣ 桃 28	ㄊㄨ ㄣ 托 23	ㄈㄨ 搜 38
淘 29	拖 32	ㄈㄨ 露 39
ㄊㄣ 討 29	脫 32	ㄈㄨ 拦 39
ㄊㄨ 偷 29	ㄊㄨ ㄣ 退 33	ㄈㄨ 濫 39
ㄊㄨ 投 29	ㄊㄨ ㄣ 囤 33	ㄈㄣ 犁 39
ㄊㄨ 透 29	ㄊㄨ ㄥ 通 33	离 39
ㄊㄨ 攤 29	ㄊㄨ ㄥ 同 33	ㄈㄣ 理 39
貪 29	銅 34	礼 39
ㄊㄨ 坦 30	ㄊㄨ ㄥ 統 34	里 39
ㄊㄨ 尤 30	ㄣ	ㄈㄣ 立 39
塘 30	ㄣ 𠂔 耐 35	𠂔 39
ㄊㄣ 梯 30	ㄣ ㄣ 内 35	𠂔 40
ㄊㄣ 提 30	ㄣ ㄣ 脑 36	利 40
ㄊㄣ 体 30	ㄣ ㄣ 男 36	ㄈㄣ 世 列 40
ㄊㄣ 世 鉄 31	ㄣ ㄣ 呢 36	烈 40
ㄊㄣ ㄣ 条 31	ㄣ ㄣ 年 36	ㄈㄣ ㄣ 疗 40
調 31	ㄣ ㄨ 奴 36	ㄈㄣ ㄣ 了 40
ㄊㄣ ㄣ 天 31	ㄣ ㄨ 农 37	ㄈㄣ ㄨ 流 41

留	41	《 ㄣ 革	45	《 X ㄣ 果	50
ㄉ ㄣ 柳	41	隔	45	《 X ㄣ 过	50
ㄉ ㄣ 联	41	《 ㄣ 个	45	《 X ㄣ 規	50
連	42	各	45	《 X ㄣ 官	50
ㄉ ㄣ 炼	42	《 ㄣ 高	45	关	50
ㄉ ㄣ 林	42	《 ㄣ 鈞	46	《 X ㄣ 菅	50
ㄉ ㄣ 粮	42	《 ㄣ 甘	46	《 X ㄣ 罐	50
ㄉ ㄣ 两	43	《 ㄣ 干	47	《 X ㄣ 滾	50
ㄉ ㄣ 諒	43	《 ㄣ 鋼	47	《 X ㄣ 光	51
ㄉ ㄣ 凌	43	《 ㄣ 根	47	《 X ㄣ 广	51
零	43	《 ㄣ 耕	47	《 X ㄣ 工	51
灵	43	《 X 估	48	公	53
ㄉ ㄣ 領	43	孤	48	《 X ㄣ 巩	54
ㄉ X 陆	44	《 X 谷	48	《 X ㄣ 貢	54
ㄉ X ㄣ 邏	44	鼓	48	共	54
ㄉ X ㄣ 落	44	古	48	供	54
ㄉ X ㄣ 輪	44	骨	48	ㄣ	
ㄉ X ㄣ 壟	44	股	48	ㄣ ㄣ 科	55
ㄉ ㄣ 旅	44	《 X 顧	48	ㄣ ㄣ 可	55
ㄉ ㄣ 綠	44	固	49	ㄣ ㄣ 客	56
《		《 X ㄣ 鍋	49	ㄣ ㄣ 开	56
《 ㄣ 歌	45	《 X ㄣ 国	49	ㄣ ㄣ 烤	56

ㄅ 勘 56	ㄅ 戶 60	ㄅ
ㄅ 看 57	ㄅ 互 60	ㄅ 基 64
ㄅ 抗 57	ㄅ 護 61	ㄅ 积 64
ㄅ X 扩 57	ㄅ X Y 花 61	ㄅ 机 65
ㄅ X 会 57	ㄅ X Y 华 61	ㄅ 及 65
ㄅ X 寬 57	ㄅ X Y 化 61	ㄅ 急 66
ㄅ X 矿 57	ㄅ 話 62	ㄅ 集 66
ㄅ X 空 58	ㄅ 划 62	ㄅ 季 66
ㄅ X 恐 58	ㄅ X 火 62	ㄅ 技 66
ㄅ 控 58	ㄅ X 貨 62	ㄅ 計 67
ㄅ	ㄅ X 輝 62	ㄅ 記 67
ㄅ 和 58	ㄅ X 回 63	ㄅ Y 加 67
ㄅ 合 59	ㄅ X 会 63	ㄅ 家 67
ㄅ 核 59	ㄅ 悔 63	ㄅ Y 价 68
ㄅ 海 59	ㄅ 賄 63	ㄅ Y 甲 68
ㄅ 黑 59	ㄅ X 緩 63	ㄅ 卅 68
ㄅ 豪 60	ㄅ X 混 63	ㄅ 接 68
ㄅ 后 60	ㄅ X 荒 63	ㄅ 揭 68
ㄅ 候 60	ㄅ X 黃 63	ㄅ 卅 結 68
ㄅ 含 60	ㄅ X 紅 63	ㄅ 节 68
ㄅ 函 60	ㄅ 洪 63	ㄅ 解 69
ㄅ 航 60		ㄅ 卅 借 69